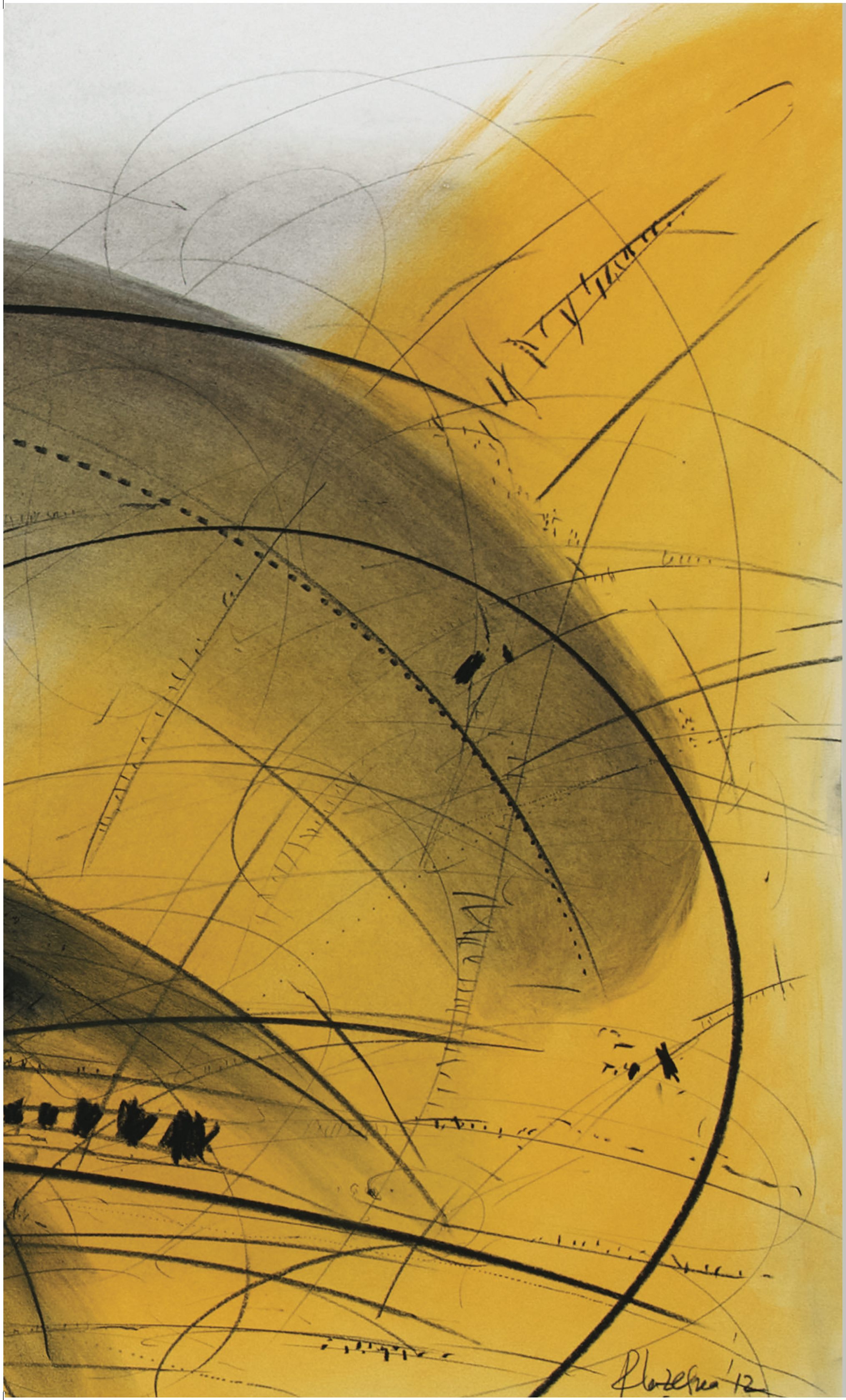


Росица Лазеска

цртежи

drawings

Rosica Lazeska

НУ Национална галерија на Македонија
NI National Gallery of Macedonia

Министерство за култура на Република Македонија
Ministry of Culture of the Republic of Macedonia

Росица Лазеска
Rosica Lazeska

Мала станица, Скопје, мај-јуни 2013
Mala Stanica, Skopje, May-June 2013

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm

Росица Лазеска е уметница која истражува и создава во сферата на цртежот, уметничка дисциплина која е предизвик на сите уметници низ вековии. Преку својата линија, потез ни ги доловува своите лични експресии и истовремено ни ги соопштува своите размисли.

Преку своите цртежи ни овозможува една сторија од секвенции преку која се постигнува една заокружена целина. Делата се составени од неколку композиции преку кои приказот се сведува на анализа на контрасти и различности.

Халиде Палоши,
директор на Национална галерија на Македонија

Rosica Lazeska është një artiste e cila hulumton dhe krijon në fushën e vizatimit, disiplinë kjo e artit figurativ që paraqet sfidë për të gjithë artistët gjatë shekujve. Përmes vijës – lëvizjes së saj, ajo do ti robëroj ekspresionet e veta në të cilat njëkohësisht i kumton mendimet e saja.

Përmes vizatimeve të saja, artistja na mundëson një rrëfim nga sekuencat që krijojnë një tërësi të rrumbullakuar. Veprat përbëhen prej disa kompozicioneve përmes të cilëve, prezantimi do të manifestohet me ndihmën e analizës së kontrasteve dhe dallimeve.

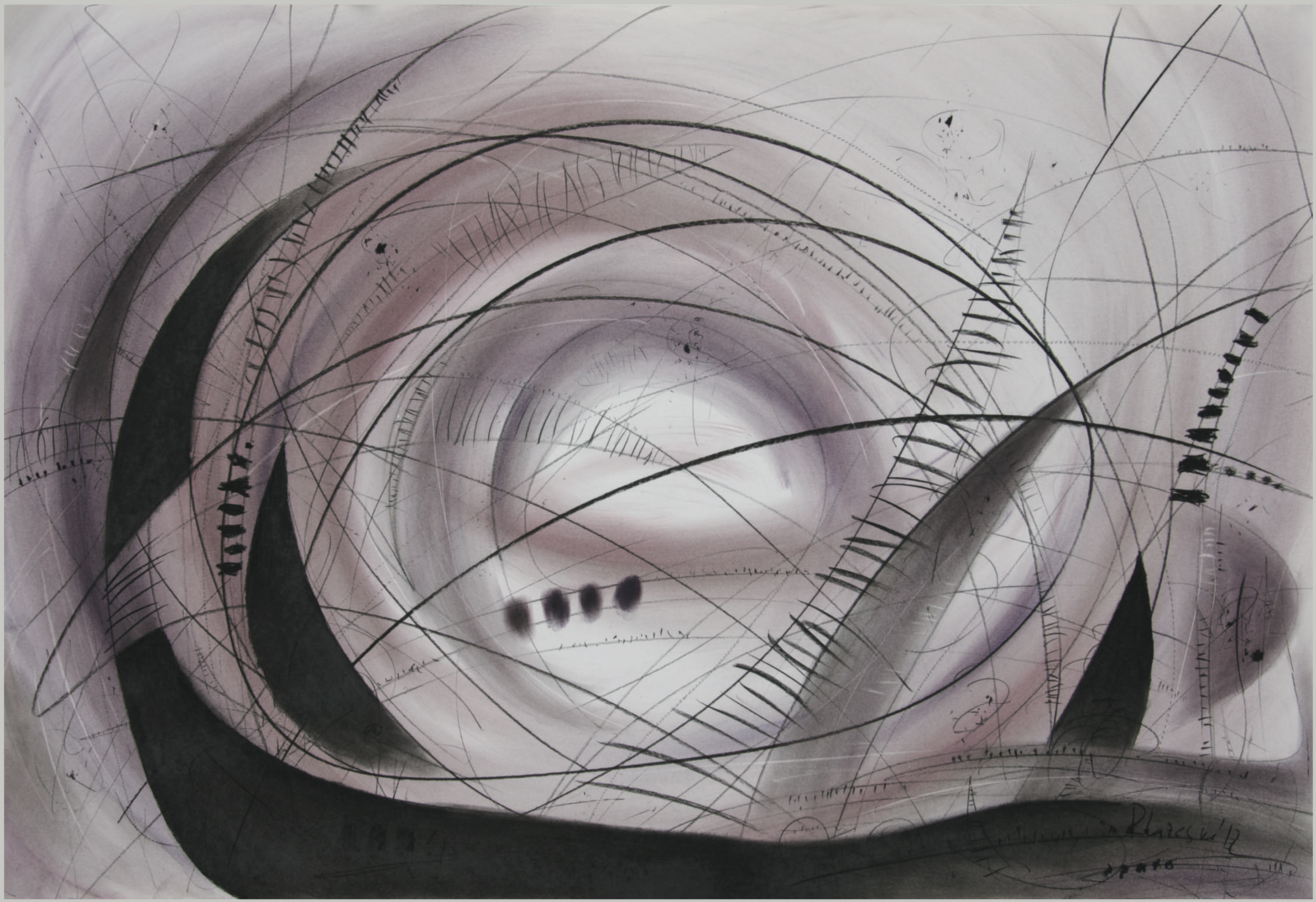
Halide Paloshi,
drejtor i Galerisë Kombëtare të Maqedonisë

Rosica Lazeska is an artist who explores and creates in the field of drawing, and art discipline that has been a challenge to all artists throughout the centuries. Through her line, stroke she conveys to us her personal expressions and at the same time, she communicates to us her ponderings.

Through her drawings she provides us with a story of sequences, by which a rounded off whole is achieved. The works consist of several compositions, through which the display is reduced to an analysis of contrasts and differences.

Halide Paloshi,
Director of the National Gallery of Macedonia

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm



Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm

Маја Крстевска, виш кустос

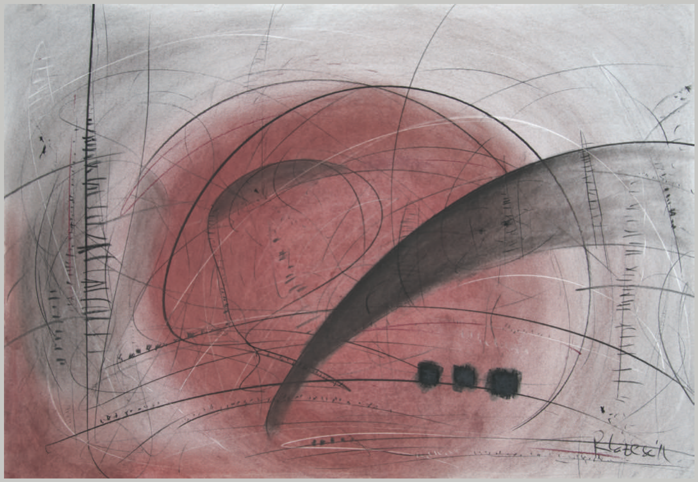
Строго контролирана спонтаност

Цртежот како начин на ликовно изразување, во кој линијата доминира како изразно средство, некако спонтано се наметнува како продолжение на претходните преокупации на Росица Лазеска – графиката.
Експесивната, динамична ткаенина на линиии, во меѓусебна комуникација со графички знаци, форми и тонови создава хармонично обликувани апстрактни композиции.
Линијата во нејзините дела е во исто време силна и лирична, моќна и нежна, динамична и смирена, апстрактна и наративна.
Овој иреален ликовен свет на спонтани, брзи, непосредни линии е во директна корелација со графички третираните форми и тонски решенија, од чија привидна меѓусебна спротивност се раѓа природна урамнотеженост и богатство, што го карактеризира специфичниот ликовен израз на Росица Лазеска.

Maja Krstevska, kustos i lartë

Spontanitet i kontrolluar rreptësisht

Vizatimi si mënyrë e shprehjes artistike figurative në të cilin vija dominon si mjet i shprehjes, disi në mënyrë spontane imponohet si vazhdimësi i preokupimeve të mëparshme të artistes Rosica Lazeska – grafikën.
Thurjet dinamike dhe ekspresive të vijave të gërshetuara, në komunikime të ndërsjella me shenja, forma dhe nuanca grafike, do të krijojnë kompozicionet të formësuara abstrakte.
Vija në veprat e saja, në të njëjtën kohë është e fuqishme dhe me tipare lirike, e fortë dhe e butë, dinamike dhe e qetë, abstrakte dhe narrative.
Kjo botë ireale figurative, botë e vijave spontane, të shpejta dhe të drejtpërdrejta është në korrelacion direkt me format e trajtuara grafike dhe me zgjidhjet e ofruara tonike, kur prej kundërthënieve të ndërsjella dhe jo reale do të lind baraspesha natyrore dhe pasuria, që karakterizon shprehjen figurative specifike të artistes Rozica Lazeska.



Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm

Maja Krstevska, senior curator

Strictly controlled spontaneity

The drawing as a way of artistic expression, where the line predominates as a means, follows somehow naturally as an extension to Rozica Lazeska's previous preoccupation – graphics.
The expressive, dynamic fabric of lines, in communication with graphic signs, forms and tones, creates harmonically shaped abstract compositions.
The line in her works is simultaneously strong and lyrical, powerful and gentle, dynamic and calm, abstract and narrative.
This surreal artistic world of spontaneous, swift, incomparable lines is in direct correlation with the graphically treated form and tone solutions, from whose seeming opposition a natural balance and richness is born, which characterizes the specific artistic expression of Rosica Lazeska.

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен / charcoal, 70x100 cm

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен / charcoal, 70x100 cm

Лазеска Росица, родена во 1956 г., во Скопје.
Дипломирала на Архитектонскиот факултет во Скопје, во 1986 г.
Завршила Факултет за ликовни уметности – Скопје, во 1992 г.
Од 1992 година член на ДЛУМ.
Во периодот 1993-1995 работи на изработка на поштенски марки.
E-mail: rlazeska@hotmail.com

самостојни изложби

1993 - Битола, Уметничка галерија
1994 - Прилеп, Културен дом „Марко Цепенков“
- Велес, Културен дом
- Скопје, Културно-информативен центар
1999 - Александрија (Египет), Национален центар за уметност
2004 - Нант (Франција), Сент Ерблан, Медиатека Ермеланд
2005 - Скопје, Музеј на град Скопје
2006 - Скопје, Француски културен центар
2010 - Скопје, Дом на АРМ, Француски културен центар
2013 - Скопје, Национална галерија на Македонија

групни изложби

Учествувала на повеќе меѓународни и домашни групни изложби: Белгија, „Графика-мал формат“; Хавана (Куба); Фридрекстад (Норвешка); „Меѓународно графичко триенале“, Калифорнија (САД); Лоѓ (Полска); Мастрихт (Холандија); Краков (Полска); „Меѓународно триенале на графика“, Нирнберг (Германија); Штутгарт (Германија); Бела (Италија), „Меѓународна награда на графика Бела“; Александрија (Египет), „Меѓународно графичко триенале на графика“; Гиор (Унгарија), Меѓународно биенале „Мајстори на графиката“; Намур (Белгија); Шамалиер (Франција), „Триенале на мала светска графика“; Софија (Бугарија); Париз (Франција); Скопје, Битола, „Меѓународно графичко триенале“.

награди

1996 - Гран-при на „2-ро Меѓународно графичко триенале“, Александрија (Египет)
1997 - Диплома на „2-ро Меѓународно графичко триенале“, Битола
2000 - Откупна награда за цртеж на НУБ „Св. Климент Охридски“, Скопје
2010 - Награда „Никола Мартиновски“, цртеж, ДЛУМ, Скопје
2010 - Награда на Светска галерија на цртеж „Остен“, Скопје

Од циклусот *Асоцијации* / From the Cycle *Associations*, 2012
јаглен и пастел / charcoal and pastel, 70x100 cm

Lazeska Rosica, born in 1956 In Skopje.
Graduated from the Faculty of Architecture in Skopje, 1986.
Has a degree from the Faculty of Fine Arts – Skopje, 1992.
A member of DLUM (Association of Fine Artists of Macedonia) since 1992.
Had been working on making post stamps in the period 1993-1995.
E-mail: rlazeska@hotmail.com

Individual exhibitions

1993	- Bitola, Art Gallery
1994	- Prilep, House of Culture “Marko Cepenkov”
	- Velse, House of Culture
	- Skopje, Cultural Information Center
1999	- Alexandria (Egypt), National Art Center
2004	- Nantes (France), Saint-Erblon, Mediateka Ermeland
2005	- Skopje, Museum of the City of Skopje
2006	- Skopje, French Cultural Center
2010	- Skopje, House of ARM, French Cultural Center
2113	- Sakopje, National Gallery of Macedonia

Group exhibitions

Has participated in numerous international and national exhibitions: Belgium, “Graphics – Small Format“; Havana (Cuba); Fredrikstad (Norway); “International Graphics Triennale”; California (USA); Lodz (Poland); Maastricht (Holand); Krakow (Poland), “International Graphics Triennale”; Nurnberg (Gemany); Stuttgart (Germany); Bella (Italy), “International Graphics Award Bella“; Alexandria (Egypt); “International Graphics Triennale”; Gyor (Hungary), International Biennale “Masters of Graphics”; Namur (Belgium); Chamalieres (France), “Triennale of Small World Graphics”; Sophia (Bulgaria); Paris (France); Skopje, Bitola, “International Graphics Triennale”.

Awards

1996	- Grand Prix at the “2nd International Graphics Triennale”, Alexandria (Egypt)
1997	- Degree at the “2nd International Graphics Triennale”, Bitola (Macedonia)
2000	- Redeemed Drawing Award at NUL “St. Kliment Ohridski”, Skopje (Macedonia)
2010	- Nikola Martinovski Award, drawing, DLUM, Skopje (Macedonia)
2010	- Award by World Gallery of Drawing “Osten”, Skopje (Macedonia)

НУ Национална галерија на Македонија
Железничка 18, 1000 Скопје, Република Македонија
Тел.: + 389 (0)2 31 26 856
Факс: + 389 (0)2 31 09 566
www.nationalgallery.mk; contact@nationalgallery.mk
Росица Лазеска
Мала станица
Мај-јјуни 2013

Издавач: НУ Национална галерија на Македонија
За издавачот: Халиде Палоши, директор
Куратор на изложбата: Маја Крстевска, виш кустос
Текст: Халиде Палоши, Маја Крстевска
Превод на англиски и албански: Бехар Далипи
Дизајн: Борис Шемов
Фотографии: Игор Василев
Лектура: Кирил Ангелов
Печат: Скенпоинт, Скопје
Тираж: 500

NI National Gallery of Macedonia
Zeleznicka 18, 1000 Skopje, Republic of Macedonia
Tel.: + 389 (0)2 31 26 856
Fax: + 389 (0)2 31 09 566
www.nationalgallery.mk; contact@nationalgallery.mk
Rosica Lazeska
Mala Stanica
May-June 2013

Publisher: NI National Gallery of Macedonia
For the publisher: Halide Palloshi, director
Curator of the exhibition: Maja Krstevska, Senior Curator
Text: Halide Palloshi, Maja Krstevska
English and Albanian translation: Behar Dalipi
Design: Boris Šemov
Photography: Igor Vasilev
Edited by: Kiril Angelov
Printed by: Skenpoint, Skopje
Copies: 500

Поддржано од Министерството за култура на Република Македонија
Supported by the Ministry of Culture of the Republic of Macedonia

CIP - Каталогизација во публикација
Национална и универзитетска библиотека "Св. Климент Охридски", Скопје

76.038.2(497.7)(06.064)Лазеска,Р.

ЛАЗЕСКА, Росица
Цртежи : Мала станица, Скопје, мај 2013 / Росица Лазеска ; [текст Халиде Палоши, Маја Крстевска ; превод на англиски и албански Бехар Далипи ; фотографии Игор Василев] = Drawings : Mala stanica, Skopje, May 2013 / Rosica Lazeska ; [text Halide Palloshi, Maja Krstevska ; English and Albanian translation Behar Dalipi ; photography Igor Vasilev]. - Скопје : НУ Национална галерија на Македонија = Skopje : NI National Gallery of Macedonia, 2013. - 12 стр. : илустр. ; 22x22 см

Текст на мак., алб. и англ. јазик

ISBN 978-608-4693-20-8
1. Насп. ств. насл. - I. Lazeska, Rosica види Лазеска, Росица
а) Цртеж - Апстрактна уметност - Македонија - Изложби
COBISS.MK-ID 93979402